

11-0054940-R



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΒΗΡΥΤΤΟ
Γραφείο Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων

New Naccache, Rue 64
Immeuble Ant. Boukather, No 85
B.P. 309, Beirut - LEBANON

Tel: (00961) 4-521701 , 524396
Fax: (00961) 4-521701
E-Mail: ecocom-beirut@mfa.gr

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ**

Βηρυττός, 15 Ιουλίου 2011
Α.Π. Φ. 2260/9/ΑΣ 139

ΠΡΟΣ: Ελληνικό Οργανισμό Εξωτ. Εμπορίου
(Φαξ: 210-9969100)
ΕΒΕΑ (Φαξ: 210-3616464)
ΣΕΒΕ (Φαξ: 2310-543232)
ΤΕΕ (Φαξ: 210-6891060)
ΠΕΔΜΕΔΕ (Φαξ: 210 3641402)
ΣΑΤΕ (Φαξ: 210 3824540)
ΣΤΕΑΤ (Φαξ: 210 3616124)

Κοιν.: ΥΠΕΞ
Β3 και Β8 Δ/σεις

(Μέσω ΥΠΕΞ)

Ε.Δ.: Κο Πρόσβη

Θέμα: Μειοδοτικός διαγωνισμός σχετικά με εκτέλεση έργων προστασίας αρχαιολογικών χώρων στο Μπάαλμπεκ και στην Τύρο

Το Συμβούλιο Ανάπτυξης και Ανοικοδόμησης του Λιβάνου (CDR) ανακοίνωσε τη διεξαγωγή μειοδοτικού διαγωνισμού υποστήριξης και συντήρησης στους αρχαιολογικούς χώρους του Μπάαλμπεκ και της Τύρου.

Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες θα πρέπει να διαθέτουν:

1. Ελάχιστη μέση αξία ετήσιας κατασκευαστικής δραστηριότητας, 5 εκ. δολλαρίων ΗΠΑ κατά τα τελευταία πέντε χρόνια
2. Σημαντική εμπειρία στην εκτέλεση ανάλογων έργων
3. Διευθυντή έργου με δεκαετή εμπειρία
4. Ρευστά διαθέσιμα η/και εξασφαλισμένες πιστωτικές διευκολύνσεις αξίας όχι μικρότερης των 800.000 δολλαρίων
5. Αρχαιολόγο με εμπειρία σε ανασκαφές
6. Αρχιτέκτονα με εμπειρία στην συντήρηση αρχαίων κτηρίων και μνημείων

Ο διαγωνισμός είναι καταχωρημένος και στην ιστοσελίδα του Οργανισμού,
www.cdr.gov.lb

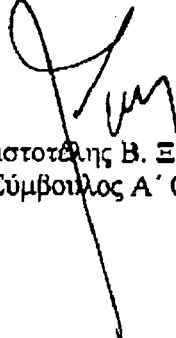
1/4

Τα έντυπα συμμετοχής διατίθενται από τα Γραφεία του Συμβουλίου Ανάπτυξης και Ανικοδόμησης του Λιβάνου έναντι 500 δολ. ΗΓΙΑ. Το ποσό αυτό πρέπει να κατατεθεί σε μορφή επιταγής.

Προθεσμία υποβολής προσφορών ορίσθηκε η 1^η Σεπτεμβρίου 2011, και ώρα 12.00
Τα στοιχεία επικοινωνίας του Συμβουλίου Ανάπτυξης και Ανικοδόμησης είναι τα ακόλουθα:

Council for Development and Reconstruction
Tallet El-Serail
Beirut, Lebanon
Division of Legal Affairs – Tenders Department
Tel.: +961 1 980096/097 – Fax: 961 1 981252/3

Επισυνάπτουμε το κείμενο του μειοδοτικού διαγωνισμού στην αγγλική γλώσσα και παρακαλούμε για πληροφόρηση των ενδιαφερομένων.



Αριστοτέλης Β. Ξενάκης
Σύμβουλος Α' ΟΕΥ

Συν.: 2 σελίδες

2/4

LEBANON
COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION
CULTURAL HERITAGE AND URBAN DEVELOPMENT PROJECT (CHUD)
(Loan No. 7166-LE)
Invitation for Bids
Baalbek & Tyre Archaeological Project - Phase 1 - Conservation

This invitation for bids follows the general procurement notice for this project that appeared in the issue of the *UN Development Business* No. 619 dated November 30, 2003 and dg-market dated June 23, 2009.

The Lebanese Republic intends to apply payments for goods, works, related services and consulting services to be procured under the Cultural Heritage and Urban Development Project (CHUD). This project is co-financed by the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), the Agence Française de Développement (AFD), the Italian Government (Department for Development Cooperation), and the Government of France. Bidding for contracts financed by the World Bank will be governed by its eligibility rules and procedures.

The Council for Development and Reconstruction, the project's executing agency, intends to apply part of the proceeds of this loan to payments under the contracts for "Baalbek & Tyre Archaeological Project - Phase 1 - Conservation".

Works will include:

1. Works of Package 1 - Baalbek:

- Section B - Structural Strengthening:
Propylaea, Hexagonal Court - Vaults Reconstruction, Hexagonal Court - Lintels Consolidation, Great Court - Northern Exedrae, Perimeter Wall, Arab Tower, Architraves Adjacent to Arab Tower, Bacchus Temple, and Venus Temple.
- Section C - Surface Conservation:
Exedra in the Great Court, Bacchus Temple, and Venus Temple.

2. Works of Package 2 - Tyre:

- Section B - Structural Strengthening:
Palaestra Colonnade, Arena, Roman Baths, Roman Arch, Monumental Tomb, and Church with Garden.
- Section C - Surface Conservation:
Roman Bath, Grande Allée, Colombarium, Monumental Tomb, Church with Garden, Sarcophagi, Roman Arch, and Church near the Arch.

The construction period is 24 months.

The Council for Development and Reconstruction (CDR) now invites sealed bids from eligible bidders for the work package described above. Bidding will be conducted through the international competitive bidding procedures specified in the World Bank's Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits, May 2006 (revised March and April 2007, May 2010, August 2010), and is open to all bidders from eligible source countries as defined in the guidelines.

Bidders will be subject to post qualification and shall meet the following qualification criteria:

1. minimum average annual volume of construction work in the last five years shall be US\$ 5.0 million;
2. successful experience within the last Ten years as prime contractor (to comply with these requirements, works shall be at least 70% complete):
 - a. in at least two (2) works contracts in public works with at least one of a value not less than Five (5) MU\$; and
 - b. in at least one (1) works contract in the execution of Archaeological Conservation Works, with a value of at least Two (2) Million US \$; and
 - c. in at least one (1) works contract in the Conservation of Archaeological Structures & Surfaces, with a value of at least Five hundred (500) thousand US \$;
3. a Project Manager with ten years experience including no less than Seven years in works of

- equivalent nature;
4. liquid assets and/or credit facilities of no less than US\$ 0.8 million, and
 5. an Archaeologist with field experience in works contract related to Archeological Excavation, and
 6. a Surface conservation specialist (experience in works contracts related to archaeological sites. He/she must be graduated in a well known School of Restoration, such as, the *Istituto Centrale del Restauro*, Rome; *Opificio delle Pietre Dure*, Florence; the *KunstAkademie*, Wien; *La Cambre* and the *JRPA*, Bruxelles, *L'IFROA*, Paris, the *Courtauld Institute*, London, and similarly accredited and renown institutions and must have a specific field experience in the Conservation of porous building materials), and
 7. an Architect restorer with field experience in works contracts related to restoration of old buildings and façades.

Full details of the qualification criteria are given in Section III. Evaluation and Qualification Criteria in the Tender Documents.

Interested eligible bidders may obtain further information from and inspect the bidding documents at the Council for Development and Reconstruction at the address below from 8:00 to 13:00 Beirut local times. A complete set of bidding documents in English may be purchased by interested bidders from the address below on application in person and upon payment of a nonrefundable fee of Five Hundred US Dollars (US\$ 500) for each set, starting Monday, July 4th 2011. The method of payment will be through a bank certified check in favor of the Council for Development and Reconstruction.

Bids shall be valid for a period of 120 days after bid opening and must be accompanied by a bid security of one hundred fifty thousand (150,000) United States Dollars.

Bids must be delivered to the address below no later than Thursday, September 1st 2011 at 12:00 noon, at which time they will be opened in the presence of bidders' representatives who choose to attend. Late bids will be rejected.

A Contractor will be selected in accordance with the procedures set out in the World Bank's *Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits* (current edition).

Interested bidders should mention as reference: "**CHUD - Baalbek & Tyre Archaeological Project - Phase I - Conservation**".

Council for Development and Reconstruction
 Tallet El-Sraïl
 Beirut, Lebanon
 Division of Legal Affairs - Tenders Department
 Tel: 961 (0)1-980-096/097
 Fax: 961 (0)1-981-252/253